

**Пятая Конференция Высоких Договаривающихся
Сторон Конвенции о запрещении или ограничении
применения конкретных видов обычного оружия,
которые могут считаться наносящими чрезмерные
повреждения или имеющими неизбирательное
действие, по рассмотрению действия Конвенции**

10 October 2016
Russian
Original: English

Женева, 12–16 декабря 2016 года
Пункт 4 предварительной повестки дня
Рассмотрение заключительных документов

Проект заключительной декларации

Представлено назначенным Председателем Главного комитета I

Высокие Договаривающиеся Стороны Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, которые собрались в Женеве с 12 по 16 декабря 2016 года с целью рассмотрения сферы применения и действия Конвенции и прилагаемых к ней Протоколов и с целью рассмотрения любого предложения о поправках к Конвенции или к существующим Протоколам, а также предложений о дополнительных протоколах, касающихся других категорий обычного оружия, не охватываемых существующими прилагаемыми Протоколами,

ссылаясь на декларации, принятые первой обзорной Конференцией в 1996 году, второй обзорной Конференцией в 2001 году, третьей обзорной Конференцией в 2006 году и четвертой обзорной Конференцией в 2011 году,

вновь подтверждая свою убежденность в том, что Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, является одним из основных инструментов международного гуманитарного права, который способствует предотвращению и сокращению страданий гражданских лиц и комбатантов,

признавая, что большинство крупных вооруженных конфликтов носят немеждународный характер и что такие конфликты включены в сферу применения Конвенции и прилагаемых к ней Протоколов поправкой к статье 1 Конвенции,

подчеркивая свою решимость содействовать обеспечению универсальности Конвенции и прилагаемых к ней Протоколов с целью достижения глобаль-

GE.16-17227 (R) 201016 211016



* 1 6 1 7 2 2 7 *

Просьба отправить на вторичную переработку



ного присоединения и важность того, чтобы все государства, которые еще не сделали этого, незамедлительно стали участниками Конвенции и ее Протоколов,

подчеркивая также важность всеобъемлющего осуществления Конвенции и прилагаемых к ней Протоколов, в том числе посредством распространения информации в вооруженных силах и среди гражданского населения, принятия надлежащих технических мер и законодательных положений, касающихся как типа оружия, так и его применения, а также мер, включая правовые меры, где это уместно, для предотвращения, недопущения, расследования и пресечения нарушений режима,

признавая ту важную роль, которую могут играть международное сотрудничество и помощь в осуществлении Конвенции и прилагаемых к ней Протоколов,

отмечая ключевую роль Конвенции в деле мониторинга текущих и новых изменений в развитии видов оружия, средств и методов ведения войны, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие или имеющими серьезные последствия для принципов и норм международного гуманитарного права,

отмечая важность мониторинга и оценки изменений в сфере науки и технологии, имеющих отношение к Конвенции, и прогнозирования связанных с ними проблем в целях обеспечения неизменной актуальности, целостности и адекватности Конвенции,

признавая также важнейшую роль Международного комитета Красного Креста и побуждая его продолжать работу, с тем чтобы облегчать дальнейшие ратификации и присоединения в отношении Конвенции и прилагаемых к ней Протоколов, распространять их содержание и предоставлять свою экспертную квалификацию будущим конференциям и другим совещаниям, имеющим отношение к Конвенции и прилагаемым к ней Протоколам,

отмечая бесценные гуманитарные усилия международных, региональных и неправительственных организаций в смягчении гуманитарного воздействия вооруженных конфликтов,

напоминая об обязательстве всех сторон в конфликте принимать все осуществимые меры предосторожности при применении мин, отличных от противопехотных, с тем чтобы избегать случайных потерь жизни среди гражданского населения, ранений гражданских лиц и ущерба гражданским объектам,

вновь подтверждая свою твердую решимость защищать гражданских лиц от пагубного гуманитарного воздействия кассетных боеприпасов,

будучи глубоко обеспокоены гуманитарными проблемами и проблемами развития, порождаемыми присутствием взрывоопасных пережитков войны, которые составляют опасность для гражданского населения, а также препятствие для реконструкции, восстановления нормальных социальных условий и экономического развития, и в этом контексте вновь подтверждая необходимость дальнейшего развития международного сотрудничества и помощи в этом отношении,

признавая предвидимое влияние взрывоопасных пережитков войны и взрывоопасного оружия на гражданское население в качестве фактора, подлежащего рассмотрению при применении норм международного гуманитарного права относительно мер предосторожности, избирательности и соразмерности,

будучи глубоко обеспокоены неизбирательным применением и последствиями применения самодельных взрывных устройств (СВУ) и растущим глобальным воздействием атак с применением СВУ во всем мире, особенно в контексте совершения террористических акций,

I.

торжественно провозглашают:

1. свою приверженность уважению и соблюдению в полном объеме, в соответствии с нормами и принципами международного права, целей и положений Конвенции и прилагаемых к ней Протоколов, участниками которых они являются, как авторитетных международных инструментов, регулирующих применение конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие;
2. свое признание того, что все стороны в конфликте обязаны соблюдать нормы международного гуманитарного права в ходе вооруженного конфликта и применять, среди прочего, запрещения и ограничения по Конвенции и прилагаемым к ней Протоколам;
3. свое желание, чтобы все государства проявляли и обеспечивали уважение к пересмотренной сфере применения Конвенции как можно более полным образом, и свою решимость побуждать все государства, которые еще не сделали этого, незамедлительно произвести соответственно ратификацию, принятие, утверждение или присоединение в отношении поправки к статье 1;
4. свою решимость побуждать все государства как можно скорее стать сторонами Протокола о необнаруживаемых осколках (Протокол I), Протокола о запрещении или ограничении применения мин, мин-ловушек и других устройств с поправками, внесенными 3 мая 1996 года (Протокол II с поправками), Протокола о запрещении или ограничении применения зажигательного оружия (Протокол III), Протокола об ослепляющем лазерном оружии (Протокол IV) и Протокола по взрывоопасным пережиткам войны (Протокол V) и добиваться, чтобы все государства проявляли и обеспечивали уважение к субстантивным положениям этих Протоколов;
5. свою приверженность осуществлению в полном объеме Конвенции и прилагаемых к ней Протоколов, участниками которых они являются, и сохранению положений Конвенции и прилагаемых к ней Протоколов на рассмотрении, с тем чтобы обеспечивать сохранение актуальности их положений применительно к современным конфликтам;
6. свою решимость консультироваться и сотрудничать друг с другом, с тем чтобы облегчать полное осуществление обязательств, содержащихся в Конвенции и прилагаемых к ней Протоколах, участниками которых они являются, способствуя тем самым соблюдению;
7. свою приверженность полному осуществлению и соблюдению Конвенции и прилагаемых к ней Протоколов и, в этом отношении, выполнению своих юридических и технических обязательств, а также обязательств по представлению докладов;
8. свою приверженность дальнейшему внесению вклада в последующее развитие международного гуманитарного права и, в этом контексте, сохране-

нию на рассмотрении разработки новых видов оружия и способов применения оружия, которые могут иметь неизбирательное действие или причинять излишние страдания;

9. [автономные системы оружия летального действия]

10. [мины, отличные от противопехотных мин (МОПП)]

11. [прочие вопросы]

12. свою решимость настоятельно призывать и поддерживать государства, которые еще не делают этого, проводить обзоры с целью определить, подпадают ли любые новые виды оружия, средства или методы ведения войны под запрещения по международному гуманитарному праву или по иным нормам международного права, применимым к ним;

13. свою неизменную приверженность оказанию помощи, по мере осуществимости, миссиям по гуманитарному разминированию, действующим с согласия принимающего государства и/или соответствующих Высоких Договаривающихся Сторон в конфликте, в особенности посредством предоставления всей имеющейся в их распоряжении необходимой информации относительно местоположения всех известных минных полей, минных районов, мин, взрывоопасных пережитков войны, мин-ловушек и других устройств в районе, в котором миссия выполняет свои функции;

14. свое признание того бесценного вклада, который вносят Высокие Договаривающиеся Стороны Протокола V в обеспечение попечения, реабилитации и социально-экономической реинтеграции жертв взрывоопасных пережитков войны, свой призыв к таким Высоким Договаривающимся Сторонам и далее предоставлять такую помощь в той мере, в какой это возможно, и свое признание того факта, что эти усилия дополняют усилия в области оказания помощи жертвам по линии других соответствующих конвенций, в том числе Конвенции по противопехотным наземным минам и Конвенции по кассетным боеприпасам;

15. свое признание важной работы, проделанной в рамках Группы экспертов дополненного Протокола II по СВУ, особенно на основе добровольного обмена информацией, которая способствовала повышению осведомленности о масштабах угрозы, создаваемой СВУ, и свою приверженность дальнейшему рассмотрению проблемы СВУ в контексте дополненного Протокола II;

16. свое признание бесценного вклада Программы спонсорства в поощрение универсализации и осуществления Конвенции и прилагаемых к ней Протоколов и выражают признательность за административную поддержку, обеспечиваемую для Программы Женевским международным центром по гуманитарному разминированию.

II.

В целях дальнейшего продвижения Конвенции и прилагаемых к ней Протоколов в течение следующего обзорного цикла Конференция согласовывает следующие действия:

Универсализация

17. Должностным лицам КНО, Протокола V и дополненного Протокола II надлежит *содействовать* универсализации Конвенции и ее Протоколов, и в частности *вступать в контакт* с государствами-неучастниками, координиро-

вать свою деятельность, уделяя внимание, среди прочего, разработке плана действий, и в рамках постоянного пункта повестки дня ежегодного Совещания Высоких Договаривающихся Сторон, касающегося универсализации, *сообщать* о своих усилиях и прогрессе, достигнутом в этой области.

18. В рамках постоянного пункта повестки дня, касающегося универсализации, Высоким Договаривающимся Сторонам надлежит *сообщать* о своих инициативах по содействию универсализации Конвенции и ее Протоколов, а также *рассматривать* вопрос о присоединении к Протоколам, участниками которых они еще не являются, и сообщать о шагах, предпринятых с этой целью.

19. Высоким Договаривающимся Сторонам, которые еще не сделали этого, надлежит *рассмотреть* вопрос о присоединении к поправке, внесенной в статью 1 в 2001 году, которая распространяет действие Протоколов I, II, III и IV на вооруженные конфликты, не носящие международного характера.

20. Высоким Договаривающимся Сторонам, которые являются участниками лишь Протокола II, надлежит *рассмотреть* вопрос о присоединении к дополненному Протоколу II.

21. Группе имплементационной поддержки надлежит *предоставлять* должностным лицам и Высоким Договаривающимся Сторонам необходимую административную и основную поддержку в их усилиях по содействию универсализации, сбору информации о государствах, еще не являющихся участниками, и работе в русле цели универсального присоединения к Конвенции и ее Протоколам.

Укрепление осуществления и соблюдения на национальном уровне

22. Высокие Договаривающиеся Стороны *вновь подтверждают* свою приверженность механизму соблюдения для Конвенции и прилагаемых к ней Протоколов, который был согласован на третьей обзорной Конференции и Совещании Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции в 2007 году.

23. К Высоким Договаривающимся Сторонам *обращен призыв* представлять доклады о соблюдении. Председателю ежегодных совещаний Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции *поручено* стимулировать повышение показателей представления докладов о соблюдении, и он должен *докладывать* о своих усилиях по выполнению этой задачи в рамках постоянного пункта повестки дня ежегодного Совещания Высоких Договаривающихся Сторон, касающегося соблюдения.

24. Высоким Договаривающимся Сторонам надлежит *укреплять* свои усилия по распространению информации о Конвенции и ее Протоколах в своих вооруженных силах и среди гражданского населения.

25. Высоким Договаривающимся Сторонам надлежит *изучать* опыт в вопросах предоставления помощи и сотрудничества в интересах осуществления Протоколов и *делиться* таким опытом.

Программа спонсорства

26. Высоким Договаривающимся Сторонам, которые в состоянии делать это, рекомендуется *вносить взносы* в Программу спонсорства. Руководящему комитету Программы спонсорства надлежит и далее ежегодно *докладывать* Совещанию Высоких Договаривающихся Сторон о ее деятельности и финансах.

Группа имплементационной поддержки

27. Группе имплементационной поддержки надлежит *работать* эффективным и действенным образом и в своем ежегодном докладе для Совещания Высоких Договаривающихся Сторон и далее проводить сопоставление сметных и фактических расходов совещаний и конференций за предыдущий год.

28. С тем чтобы способствовать большей финансовой транспарентности и подотчетности, а также принимая во внимание практику многосторонних и других организаций, *просит* Группу имплементационной поддержки предоставлять регулярные обновленные сведения о состоянии финансовых взносов государств для КНО и ее Протоколов и представлять ежегодному Совещанию Высоких Договаривающихся Сторон финансовый отчет по этим вопросам, который будет распространяться в качестве официального документа.

29. Председателю Совещания Высоких Договаривающихся Сторон надлежит ежегодно докладывать о выполнении вышеуказанных решений.

III.

Конференция принимает следующие решения:

[Автономное оружие летального действия]

[...]

[...]

IV.

Рассмотрение действия:

Конференция

30. *вновь подтверждает*, что право сторон в вооруженном конфликте выбирать методы или средства ведения войны не является неограниченным, и *напоминает* об обязательстве определять при исследовании, разработке, приобретении или принятии нового вида оружия, средства и метода ведения войны, подпадает ли его применение при некоторых или при всех обстоятельствах под запрещения по любой норме международного права, применимой к Высоким Договаривающимся Сторонам;

31. *вновь подтверждает* необходимость продолжать соответственно кодификацию и прогрессивное развитие норм международного права, применимых к конкретным видам обычного оружия, которые могут наносить чрезмерные повреждения или иметь неизбирательное действие, и напоминает об основополагающем принципе, согласно которому оговорки к Конвенции или ее Протоколам должны соответственно согласоваться с предметом и целью Конвенции или ее Протоколов;

32. *подчеркивает* необходимость достижения универсального присоединения к Конвенции и прилагаемым к ней Протоколам;

33. *приветствует* недавние ратификации и присоединения в отношении Конвенции и прилагаемых к ней Протоколов и *настоятельно призывает* Высо-

кие Договаривающиеся Стороны придавать высокий приоритет своим дипломатическим усилиям по поощрению дальнейшего присоединения, с тем чтобы как можно скорее достичь универсального присоединения;

Статья 1

34. *принимает к сведению* положения статьи 1 с поправками от 21 декабря 2001 года;

35. *призывает* государства, которые еще не сделали этого, произвести соответственно ратификацию, принятие, утверждение или присоединение в отношении поправки к статье 1;

Статья 2

36. *вновь подтверждает*, что ничто в Конвенции или прилагаемых к ней Протоколах не должно толковаться как умаляющее другие обязательства, возлагаемые на Высокие Договаривающиеся Стороны международным гуманитарным правом;

Статья 3

37. *принимает к сведению* положения статьи 3;

Статья 4

38. *отмечает*, что 123 государства ратифицировали Конвенцию, приняли ее, присоединились к ней или стали ее участниками в порядке правопреемства;

39. *призывает* государства, которые не являются сторонами данной Конвенции, соответственно ратифицировать, принять, утвердить Конвенцию или присоединиться к ней и тем самым внести свой вклад в достижение универсального присоединения к Конвенции;

Статья 5

40. *принимает к сведению* положения статьи 5;

41. *напоминает*, в особенности, о положениях пункта 3 данной статьи, который устанавливает, что каждый из Протоколов, прилагаемых к Конвенции, вступает в силу по истечении шести месяцев после даты, к которой двадцать государств уведомили о своем согласии на обязательность для них этого Протокола;

Статья 6

42. *поощряет* международное сотрудничество в сфере распространения Конвенции и прилагаемых к ней Протоколов и *признает* важность многостороннего сотрудничества в отношении обучения, обмена опытом на всех уровнях, обмена инструкторами и организации совместных семинаров. Конференция подчеркивает важность обязательства Высоких Договаривающихся Сторон по распространению данной Конвенции и прилагаемых к ней Протоколов и, в особенности, по включению содержания в их программы военного обучения на всех уровнях;

43. *приветствует* работу Программы спонсорства по повышению осведомленности о Конвенции и прилагаемых к ней Протоколах и их пониманию;

44. *также приветствует* продолжающуюся работу Группы имплементационной поддержки, связанную с выпуском информационно-пропагандистских материалов по КНО и ее Протоколам и с ведением и обновлением веб-сайта КНО.

Статья 7

45. *принимает к сведению* положения статьи 7;

46. в отношении соблюдения Конференция *приветствует* договоренность в отношении действий по усилению функционирования механизма соблюдения для Конвенции и прилагаемых к ней Протоколов;

Статья 8

47. *принимает к сведению* положения статьи 8;

48. *соглашается* созвать [*будет добавлено позднее*];

49. *напоминает* о своем согласии, достигнутом на всех четырех предыдущих обзорных конференциях, что такие обзорные конференции следует проводить и далее на регулярной основе;

Статья 9

50. *с удовлетворением отмечает*, что положения этой статьи не задействовались;

Статья 10

51. *принимает к сведению* положения статьи 10;

Статья 11

52. *принимает к сведению* положения статьи 11;

Протокол о необнаруживаемых осколках (Протокол I)

53. *принимает к сведению* положения этого Протокола;

Протокол о запрещении или ограничении применения мин, мин-ловушек и других устройств (Протокол II) и Техническое приложение к Протоколу

54. *принимает к сведению* положения этого Протокола;

Протокол о запрещении или ограничении применения мин, мин-ловушек и других устройств с поправками, внесенными 3 мая 1996 года (Протокол II с поправками), и Техническое приложение к Протоколу

55. *принимает к сведению* положения этого Протокола;

56. *вновь подтверждает* решимость Высоких Договаривающихся Сторон принимать необходимые меры по этому Протоколу и обеспечивать полное и эффективное осуществление обязательств по этому Протоколу на национальном уровне;

57. *приветствует* усилия Высоких Договаривающихся Сторон дополнительного Протокола II в целях уменьшения неизбежного воздействия применения мин, мин-ловушек и других устройств и обеспечения того, чтобы любое такое оружие, которое в силу своего предназначения или характера способно нано-

силь чрезмерные повреждения или причинять излишние страдания, не применялось никогда;

58. *приветствует* принятое в рамках активизации работы по дополненному Протоколу II и для дальнейшего укрепления его осуществления решение десятой ежегодной Конференции Высоких Договаривающихся Сторон дополненного Протокола II в 2008 году учредить неофициальную Группу экспертов открытого состава;

59. *с удовлетворением отмечает*, что с 2009 года проводились ежегодные совещания Группы экспертов Высоких Договаривающихся Сторон дополненного Протокола II для рассмотрения действия и статуса Протокола, рассмотрения вопросов, вытекающих из докладов Высоких Договаривающихся Сторон согласно пункту 4 статьи 13 дополненного Протокола II, и развития технологий для защиты гражданских лиц от неизбежного воздействия мин, а также проблемы самодельных взрывных устройств (СВУ);

60. *принимает к сведению* отчетные обязательства Высоких Договаривающихся Сторон по дополненному Протоколу II и призывает Высокие Договаривающиеся Стороны выполнять эти обязательства своевременно, последовательно и в полной мере;

61. *с удовлетворением отмечает* продолжающиеся предметные дискуссии по СВУ, которые дают Группе экспертов Высоких Договаривающихся Сторон дополненного Протокола II возможность активно заниматься темой, имеющей отношение к положениям дополненного Протокола II и их осуществлению. Высокие Договаривающиеся Стороны с 2009 года уделяют особое внимание обмену опытом в отношении масштабов гуманитарной проблемы, создаваемой СВУ, и рассмотрению усилий для недопущения и предотвращения незаконного применения СВУ на национальном, региональном и международном уровнях посредством:

а) ведения компиляции существующих технических руководящих принципов, передового опыта и других рекомендаций, нацеленных на решение проблемы перенаправления или незаконного использования материалов, которые могут быть использованы для СВУ;

б) обмена информацией о технических достижениях, имеющих значение для уменьшения угрозы, создаваемой СВУ, и воздействия на гражданских лиц, и о кампаниях по информированию об опасности/повышению общественной осведомленности;

в) обмена информацией об инцидентах, связанных с СВУ, и изучения решений для автоматизированного обмена информацией, таких как базы данных, порталы или платформы;

г) постоянного информирования всех Высоких Договаривающихся Сторон обо всех изменениях, имеющих отношение к СВУ, на других форумах, с тем чтобы обеспечить единство действий;

д) согласования одноразового добровольного вопросника с целью упрочения международного сотрудничества и помощи и укрепления национальных потенциалов Высоких Договаривающихся Сторон в интересах смягчения проблемы СВУ, в том числе путем создания сети национальных контактных пунктов;

62. *приветствует* Декларацию по самодельным взрывным устройствам, принятую восемнадцатой ежегодной Конференцией Высоких Договаривающихся Сторон дополненного Протокола II;
63. *с удовлетворением принимает к сведению* решение Высоких Договаривающихся Сторон дополненного Протокола II анализировать каждый год различные формы отчетности в целях повышения качества докладов и информации, содержащейся в представляемых формах;
64. *также принимает к сведению* решение двенадцатой ежегодной Конференции Высоких Договаривающихся Сторон дополненного Протокола II в 2010 году синхронизировать представление национальных ежегодных докладов и представление национальных докладов по Протоколу V к Конвенции. Дата представления обоих докладов установлена на 31 марта каждого года, с тем чтобы обеспечить возможность их рассмотрения Группой экспертов;
65. *с удовлетворением отмечает*, что в соответствии со статьей 13 дополненного Протокола II было проведено восемнадцать ежегодных конференций Высоких Договаривающихся Сторон в целях консультаций и сотрудничества по всем проблемам, имеющим отношение к дополненному Протоколу II;
66. *напоминает*, что 3 декабря 2007 года истек период отсрочки, предусмотренный в пунктах 2 с) и 3 с) Технического приложения, который позволяет Высоким Договаривающимся Сторонам откладывать соблюдение требований статьи 4 об обнаруживаемости противопехотных мин и статьи 5 о самоуничтожении и самодеактивации противопехотных мин;
67. *признает* ценную работу соответствующих учреждений и органов Организации Объединенных Наций, Международного комитета Красного Креста – согласно его мандату на оказание помощи жертвам войны, Женевского международного центра по гуманитарному разминированию, международных и региональных правительственных организаций, а также неправительственных организаций в ряде областей, имеющих отношение к дополненному Протоколу II, в особенности по попечению и реабилитации минных жертв, по осуществлению программ минного просвещения и по обезвреживанию мин;
68. *рекомендует*, чтобы будущие ежегодные конференции Высоких Договаривающихся Сторон дополненного Протокола II приурочивались к совещаниям Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции и конференциям Высоких Договаривающихся Сторон Протокола V;

Протокол о запрещении или ограничении применения зажигательного оружия (Протокол III)

69. *принимает к сведению* положения этого Протокола и призывает к их полному осуществлению всеми Высокими Договаривающимися Сторонами Протокола;
70. *принимает к сведению* озабоченности, выраженные рядом Высоких Договаривающихся Сторон по поводу участвовавших в последнее время сообщений о применении зажигательного оружия против гражданских лиц;
71. *призывает* все стороны в вооруженных конфликтах уважать соответствующие нормы международного гуманитарного права, в том числе, где это применимо, положения Протокола III;

Протокол об ослепляющем лазерном оружии (Протокол IV)

72. *принимает к сведению* положения этого Протокола и приветствует факт отсутствия подтвержденных случаев применения ослепляющего лазерного оружия. Она также *напоминает* Высоким Договаривающимся Сторонам о необходимости принимать все возможные меры предосторожности при применении лазерных систем, чтобы избежать случаев причинения постоянной слепоты органам зрения людей, не использующих оптические приборы, как того требует статья 2;

Протокол по взрывоопасным пережиткам войны (Протокол V) и Техническое приложение к Протоколу

73. *принимает к сведению* положения этого Протокола;

74. *приветствует* усилия Высоких Договаривающихся Сторон Протокола V по преодолению пагубного гуманитарного воздействия взрывоопасных пережитков войны;

75. *высоко оценивает* тот факт, что за период с четвертой обзорной Конференции к Протоколу присоединились 15 новых Высоких Договаривающихся Сторон, в результате чего их общее число достигло 91, и вновь заявляет о необходимости дальнейших активных усилий Высоких Договаривающихся Сторон, Организации Объединенных Наций, международных и региональных организаций, Международного комитета Красного Креста и неправительственных организаций для содействия универсализации Протокола;

76. *с удовлетворением отмечает* достижения в рамках Протокола V, особенно прогресс в деле продвижения и осуществления статей 3 и 4, усилия по повышению осведомленности о потребностях затронутых государств в области сотрудничества и помощи; продвижение статьи 8 (2) и Плана действий по оказанию помощи жертвам наряду с принятием типовой формы отчетности о помощи жертвам; обсуждение вопросов о безопасном хранении боеприпасов и управлении объектами по складированию боеприпасов; и тот факт, что 66 Высоких Договаривающихся Сторон представили национальные доклады;

77. *побуждает* Высокие Договаривающиеся Стороны Протокола V и далее прилагать усилия для содействия повышению показателей представления национальной отчетности, в том числе посредством рассмотрения вопроса об экспертном механизме; созвать рабочее совещание по статье 4; провести углубленное рассмотрение вопросов о разминировании взрывоопасных пережитков войны и общих превентивных мерах; и уделять первоочередное внимание работе в области сотрудничества и помощи и оказания помощи жертвам;

78. *признает* подход Высоких Договаривающихся Сторон Протокола V, основанный на сотрудничестве, и тот факт, что этому способствовало решение первой Конференции Высоких Договаривающихся Сторон Протокола V в 2007 году учредить механизм для консультаций и сотрудничества в виде неофициальных совещаний экспертов во главе с координаторами, из которых было проведено девять совещаний. Каждый год Высокие Договаривающиеся Стороны определяют тематику совещаний экспертов, возглавляемых координаторами;

79. *далее признает*, что в соответствии со статьей 10 Протокола V было проведено десять конференций Высоких Договаривающихся Сторон в целях консультаций и сотрудничества по всем проблемам, имеющим отношение к действию Протокола V;

80. *признает* ценный вклад и работу соответствующих учреждений и органов Организации Объединенных Наций, соответствующих международных и региональных организаций, Международного комитета Красного Креста, Женевского международного центра по гуманитарному разминированию, а также неправительственных организаций в ряде областей, имеющих отношение к Протоколу V, в особенности по попечению и реабилитации жертв взрывоопасных пережитков войны, по просвещению в отношении рисков и по разминированию, удалению или уничтожению невзорвавшихся боеприпасов и оставленных взрывоопасных боеприпасов;

81. *рекомендует*, чтобы будущие конференции Высоких Договаривающихся Сторон Протокола V приурочивались к совещаниям Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции и ежегодным конференциям Высоких Договаривающихся Сторон дополненного Протокола II.
